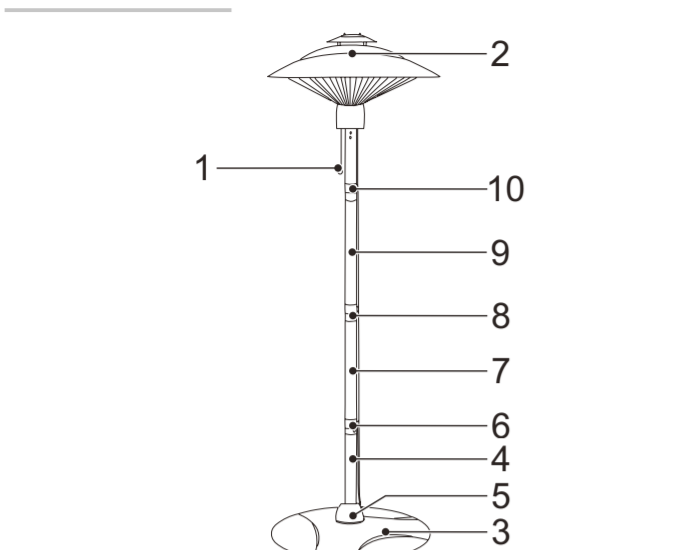


## HTPA15Exx

### Patio heater



|    |                           |   |
|----|---------------------------|---|
| 1  | Pull cord switch          | • Pull the cord once to switch on the device (1500 W).                              |
| 2  | Heater head               | • Pull the cord again to switch off the device.                                     |
| 3  | Heater base               |   |
| 4  | Bottom tube               | • Mount the bottom tube to heater base using four screws (M6*35mm).                 |
| 5  | Decorative cover          | • Slide the decorative cover over the bottom tube to place it onto the heater base. |
| 6  | Upper control             | • Place the first cable support onto the bottom tube.                               |
| 7  | Middle tube               | • Mount the middle tube to the bottom tube using three screws (M5*6mm).             |
| 8  | Cable support 2           | • Place the second cable support onto the middle tube.                              |
| 9  | Top tube (extension tube) | • Mount the top tube to the middle tube using three screws (M5*6mm).                |
| 10 | Cable support 3           | • Place the third cable support onto the top tube.                                  |
|    |                           | • Mount the heater head to the top tube using two screws (41*10mm).                 |
|    |                           | • Guide the mains cable through the three cable supports.                           |

### Specifications:

- AC220-240V, 50/60Hz
- Power: 1500Watt
- IP34

### English - Description

The patio heater is a device used to provide comfort heating in roofed outdoor areas.

|                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Pull cord switch          | • Pull the cord once to switch on the device (1500 W).                              |
| 2. Heater head               | • Pull the cord again to switch off the device.                                     |
| 3. Heater base               |   |
| 4. Bottom tube               | • Mount the bottom tube to heater base using four screws (M6*35mm).                 |
| 5. Decorative cover          | • Slide the decorative cover over the bottom tube to place it onto the heater base. |
| 6. Upper control             | • Place the first cable support onto the bottom tube.                               |
| 7. Middle tube               | • Mount the middle tube to the bottom tube using three screws (M5*6mm).             |
| 8. Cable support 2           | • Place the second cable support onto the middle tube.                              |
| 9. Top tube (extension tube) | • Mount the top tube to the middle tube using three screws (M5*6mm).                |
| 10. Cable support 3          | • Place the third cable support onto the top tube.                                  |
|                              | • Mount the heater head to the top tube using two screws (41*10mm).                 |
|                              | • Guide the mains cable through the three cable supports.                           |

### Safety

**General safety**

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or deficits, if it must be replaced or repaired by an authorized repair person.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

**Electrical safety**

- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The unit is a heater for use in roofed outdoor areas.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathrooms, showers, basins or other vessels containing water.
- If you use the device in a bathroom, remove the mains plug from the wall socket after use. The presence of water can cause a risk of personal injury or damage to property if the device is not switched off.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not cover the device.
- Do not block the ventilation openings.
- Do not insert foreign objects into the ventilation openings.
- Place the device on a stable, flat surface.

### Cleaning and maintenance

**Warning!**

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

Clean the airflow outlet using a vacuum cleaner.

**Support**

If you need further help or have comments or suggestions please visit [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

### Nederlands - Beschrijving

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Trekkordschakelaar          | • Trek eenmaal aan het koord om het apparaat in te schakelen (1500 W).                                       |
| 2. Verwarmkop                  | • Trek nogmaals aan het koord om het apparaat uit te schakelen.  |
| 3. Onderstel verwarmer         |  |
| 4. Onderste buis               | • Monteer de onderste buis op het onderste deel van de verwarmer met behulp van vier schroeven (M6*35mm).    |
| 5. Decoratieve kap             | • Schuif de decoratieve kap over de onderste buis om deze op het onderste deel van de verwarmer te plaatsen. |
| 6. Kabelsteun 1                | • Plaats de eerste kabelsteun op de onderste buis.   |
| 7. Middelste buis              | • Monteer de middelste buis op de onderste buis met behulp van drie schroeven (M5*6 mm).                     |
| 8. Kabelsteun 2                | • Plaats de tweede kabelsteun op de middelste buis met behulp van drie schroeven (M5*6 mm).                  |
| 9. Bovenste buis (verlengbuis) | • Plaats de derde kabelsteun op de bovenste buis.  |
| 10. Kabelsteun 3               | • Plaats de vierde kabelsteun op de bovenste buis met behulp van twee schroeven (M5*6 mm).                   |
|                                | • Leid het netsnoer door de drie kabelsteunen.   |

### Veiligheid

**Algemene veiligheid**

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade van voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Voor extra bescherming adviseren we een aardlekschakelaar (RCD) te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar moet een nominale reststroom hebben die niet hoger is dan 30 mA.
- Reinigings- en installatieinstructies
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel/bestanddeel of defect. Is Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- De unit is een verwarming voor gebruik in overdekte buitenruimtes.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkamers, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Indien u het apparaat in de badkamer gebruikt, verwijder dan het apparaat en netstekker uit het stopcontact. De aanwezigheid van water kan een risico van persoonlijk letsel of schade aan het apparaat vormen, zelfs wanneer het

apparaat is uitsgeschakeld.

- Gebruik geen timer of afstandsbediening afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Bekleed het apparaat niet.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet.
- Streek geen vloeistoffen voerwerpen in de ventilatieopeningen.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.

### Elektrische veiligheid

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Trekkordschakelaar          | • Trek eenmaal aan het koord om het apparaat in te schakelen (1500 W).   |
| 2. Verwarmkop                  | • Trek nogmaals aan het koord om het apparaat uit te schakelen.  |
| 3. Onderstel verwarmer         |  |
| 4. Onderste buis               | • Monteer de onderste buis op het onderste deel van de verwarmer met behulp van vier schroeven (M6*35mm).          |
| 5. Decoratieve afdekking       | • Schuif de decoratieve afdekking over de onderste buis om deze op het onderste deel van de verwarmer te plaatsen. |
| 6. Kabelsteun 1                | • Plaats de eerste kabelsteun op de onderste buis.   |
| 7. Middelste buis              | • Monteer de middelste buis op de onderste buis met behulp van drie schroeven (M5*6 mm).                           |
| 8. Kabelsteun 2                | • Plaats de tweede kabelsteun op de middelste buis met behulp van drie schroeven (M5*6 mm).                        |
| 9. Bovenste buis (verlengbuis) | • Plaats de derde kabelsteun op de bovenste buis.  |
| 10. Kabelsteun 3               | • Plaats de vierde kabelsteun op de bovenste buis met behulp van twee schroeven (M5*6 mm).                         |
|                                | • Leid het netsnoer door de drie kabelsteunen.   |

### Reiniging en onderhoud

**Waarschuwing!**

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter welk de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aanwww.nedis.com/support

### Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

### Deutsch - Beschreibung

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Zugschnurshalter                  | • Ziehen Sie die Schnur zum Einschalten des Geräts einmal (1500 W).              |
| 2. Heizkopf                          | • Ziehen Sie die Schnur zum Ausschalten des Geräts erneut.                       |
| 3. Heizsockel                        |  |
| 4. Unteres Rohr                      | • Befestigen Sie das untere Rohr mit vier Schrauben (M6*35mm) am Heizsockel.     |
| 5. Dekorativte Abdeckung             | • Schieben Sie die dekorative Abdeckung über das untere Rohr auf den Heizsockel. |
| 6. Kabelhalterung 1                  | • Setzen Sie die erste Kabelhalterung auf das untere Rohr.                       |
| 7. Mittleres Rohr                    | • Befestigen Sie das mittlere Rohr mit drei Schrauben (M5*6mm) am unteren Rohr.  |
| 8. Kabelhalterung 2                  | • Setzen Sie die zweite Kabelhalterung auf das mittlere Rohr.                    |
| 9. Oberstes Rohr (Verlängerungsrohr) | • Befestigen Sie das oberste Rohr mit drei Schrauben (M5*6mm) am mittleren Rohr. |
| 10. Kabelhalterung 3                 | • Setzen Sie die dritte Kabelhalterung auf das oberste Rohr.                     |
|                                      | • Befestigen Sie das Heizkopf mit zwei Schrauben (41*10mm) am obersten Rohr.     |
|                                      | • Führen Sie das Netzkabel durch die drei Kabelhalterungen.                      |

Der Terrassenheizstrahler ist ein Gerät zur Behaglichkeitzsteigerung im überdeckten Außenbereich.

**Sicherheit**

**Allgemeine Sicherheit**

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadenstutzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder in den sicherem Umgang des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege sollten des Benutzers darf nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese beaufsichtigt werden.
- Zum zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstromschutzschalter (FS-Schutzschalter) in dem Stromkreis, der das Badzimmer mit Strom versorgt. Dieser Fehlerstromschutzschalter muss einen Nennfehlerstrom haben, der 30 mA nicht überschreitet. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät ist ein Heizgerät für den Einsatz im überdeckten Außenbereich.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hauzegebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschbecken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Falls Sie das Gerät in einem Badezimmer verwenden, ziehen Sie den Netstekker nach dem Gebrauch aus der Steckdose. Das Vorhandensein von Wasser stellt eine Gefahr von Personenverletzungen oder Schäden am Gerät dar, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie keine Zetschlühahle und kein separates Fernbedienungs-system, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Setzen Sie das Gerät nicht in Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.
- Strecken Sie keine Fremdkörper in die Belüftungöffnungen.
- Legen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.

|                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Pull cord switch          | • Pull the cord once to switch on the device (1500 W).                              |
| 2. Heater head               | • Pull the cord again to switch off the device.                                     |
| 3. Heater base               |   |
| 4. Bottom tube               | • Mount the bottom tube to heater base using four screws (M6*35mm).                 |
| 5. Decorative cover          | • Slide the decorative cover over the bottom tube to place it onto the heater base. |
| 6. Upper control             | • Place the first cable support onto the bottom tube.                               |
| 7. Middle tube               | • Mount the middle tube to the bottom tube using three screws (M5*6mm).             |
| 8. Cable support 2           | • Place the second cable support onto the middle tube.                              |
| 9. Top tube (extension tube) | • Mount the top tube to the middle tube using three screws (M5*6mm).                |
| 10. Cable support 3          | • Place the third cable support onto the top tube.                                  |
|                              | • Mount the heater head to the top tube using two screws (41*10mm).                 |
|                              | • Guide the mains cable through the three cable supports.                           |

**Sicherheit**

**Allgemeine Sicherheit**

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadenstutzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder in den sicherem Umgang des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege sollten des Benutzers darf nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese beaufsichtigt werden.
- Zum zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstromschutzschalter (FS-Schutzschalter) in dem Stromkreis, der das Badzimmer mit Strom versorgt. Dieser Fehlerstromschutzschalter muss einen Nennfehlerstrom haben, der 30 mA nicht überschreitet. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät ist ein Heizgerät für den Einsatz im überdeckten Außenbereich.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hauzegebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschbecken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Falls Sie das Gerät in einem Badezimmer verwenden, ziehen Sie den Netstekker nach dem Gebrauch aus der Steckdose. Das Vorhandensein von Wasser stellt eine Gefahr von Personenverletzungen oder Schäden am Gerät dar, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie keine Zetschlühahle und kein separates Fernbedienungs-system, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Setzen Sie das Gerät nicht in Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.
- Strecken Sie keine Fremdkörper in die Belüftungöffnungen.
- Legen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.

### Elektrische Sicherheit

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Trekkordschakelaar          | • Trek eenmaal aan het koord om het apparaat in te schakelen (1500 W).   |
| 2. Verwarmkop                  | • Trek nogmaals aan het koord om het apparaat uit te schakelen.  |
| 3. Onderstel verwarmer         |  |
| 4. Onderste buis               | • Monteer de onderste buis op het onderste deel van de verwarmer met behulp van vier schroeven (M6*35mm).          |
| 5. Decoratieve afdekking       | • Schuif de decoratieve afdekking over de onderste buis om deze op het onderste deel van de verwarmer te plaatsen. |
| 6. Kabelsteun 1                | • Plaats de eerste kabelsteun op de onderste buis.   |
| 7. Middelste buis              | • Monteer de middelste buis op de onderste buis met behulp van drie schroeven (M5*6 mm).                           |
| 8. Kabelsteun 2                | • Plaats de tweede kabelsteun op de middelste buis met behulp van drie schroeven (M5*6 mm).                        |
| 9. Bovenste buis (verlengbuis) | • Plaats de derde kabelsteun op de bovenste buis.  |
| 10. Kabelsteun 3               | • Plaats de vierde kabelsteun op de bovenste buis met behulp van twee schroeven (M5*6 mm).                         |
|                                | • Leid het netsnoer door de drie kabelsteunen.   |

### Reinigung und Pflege

**Warnung!**

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netstekker aus der Wandsteckdose und warten Sie aus, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösung- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser.
- Versuchen Sie, das Gerät nicht zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Legen Sie das Gerät nicht unbesichtigt, während der Netstekker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Reinigen Sie das äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Reinigen Sie den Luftstrom aus einem Staubsauger.

### Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

### Español - Descripción

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Interruptor de cordón de tirante | • Tire el cordón una vez para encender el dispositivo (1500 W).                                      |
| 2. Cabeza calefactora               | • Tire del cordón de nuevo para apagar el dispositivo.   |
| 3. Base del calentador              |  |
| 4. Tubo inferior                    | • Monte el tubo inferior en la base del calentador con cuatro tornillos (M6*35mm).                   |
| 5. Cubierta decorativa              | • Deslice la cubierta decorativa sobre el tubo inferior para colocarla sobre la base del calentador. |
| 6. Soporte de cable 1               | • Coloque el primer soporte de cable sobre el tubo inferior.   |
| 7. Tubo intermedio                  | • Monte el tubo intermedio en el tubo inferior con tres tornillos (M5*6mm).                          |
| 8. Soporte de cable 2               | • Coloque el segundo soporte de cable sobre el tubo intermedio.                                      |
| 9. Tubo superior (tubo alargador)   | • Monte el tubo superior en el tubo intermedio con tres tornillos (M5*6mm).                          |
| 10. Soporte de cable 3              | • Monte el tubo superior en el tubo superior con tres tornillos (M5*6mm).                            |
|                                     | • Monte el cabezal calefactor con dos tornillos (41*10mm).   |
|                                     | • Guíe el cable de red por los tres soportes de cable.   |

### Seguridad

**Seguridad general**

- Lea el manual de instrucciones antes del uso. Conserve el manual con caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños a la propiedad o a las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el dispositivo. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado a los adultos. Siempre asegure el dispositivo de forma segura.
- En caso de necesitar protección adicional, le recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual (DCR) en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Este DCR debe tener una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30mA. Pida asesoramiento a su instalador.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- La unidad es un calefactor para el uso en áreas exteriores techadas.
- El dispositivo no es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales, sensoriales o mentales reducidos, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el dispositivo. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado a los adultos. Siempre asegure el dispositivo de forma segura.
- En caso de necesitar protección adicional, le recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual (DCR) en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Este DCR debe tener una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30mA. Pida asesoramiento a su instalador.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- Coloque el dispositivo en una superficie estable e plana.

### Seguridad eléctrica

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Interruptor de cordón             | • Tiree una fois sur le cordon pour allumer l'appareil (1500 W).                          |
| 2. Tête de chauffage                 | • Tirez à nouveau sur le cordon pour éteindre l'appareil.                                 |
| 3. Base chauffante                   |   |
| 4. Tube inférieur                    | • Montez le tube inférieur sur la base chauffante avec quatre vis (M6*35mm).              |
| 5. Cache décoratif                   | • Glissez le cache décoratif sur le tube inférieur pour le placer sur la base chauffante. |
| 6. Support de câble 1                | • Placez le premier support de câble sur le tube inférieur.                               |
| 7. Tube du milieu                    | • Montez le tube supérieur sur le tube du milieu avec trois vis (M5*6mm).                 |
| 8. Support de câble 2                | • Placez le second support de câble sur le tube supérieur.                                |
| 9. Tube supérieur (tubo de prolonga) | • Montez le tube supérieur sur le tube du milieu avec trois vis (M5*6mm).                 |
| 10. Support de câble 3               | • Montez le tube supérieur sur le tube supérieur utilisant des parafus (M5*6mm).          |
|                                      | • Guidez le cordon d'alimentation dans les trois supports de câble.                       |

### Limpieza y mantenimiento

**Advertencia!**

- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No intente el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.

### Apoyo

Para ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Contacto

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Bajos

### Français - Description

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Interrupteur à cordon             | • Tirez une fois sur le cordon pour allumer l'appareil (1500 W).                          |
| 2. Tête de chauffage                 | • Tirez à nouveau sur le cordon pour éteindre l'appareil.                                 |
| 3. Base chauffante                   |   |
| 4. Tube inférieur                    | • Montez le tube inférieur sur la base chauffante avec quatre vis (M6*35mm).              |
| 5. Cache décoratif                   | • Glissez le cache décoratif sur le tube inférieur pour le placer sur la base chauffante. |
| 6. Support de câble 1                | • Placez le premier support de câble sur le tube inférieur.                               |
| 7. Tube du milieu                    | • Montez le tube supérieur sur le tube du milieu avec trois vis (M5*6mm).                 |
| 8. Support de câble 2                | • Placez le second support de câble sur le tube supérieur.                                |
| 9. Tube supérieur (tubo de prolonga) | • Montez le tube supérieur sur le tube du milieu avec trois vis (M5*6mm).                 |
| 10. Support de câble 3               | • Montez le tube supérieur sur le tube supérieur utilisant des parafus (M5*6mm).          |
|                                      | • Guidez le cordon d'alimentation dans les trois supports de câble.                       |

### Sécurité

**Sécurité générale**

- Lisez attentivement le manuel de instructions antes de utilizar. Guarde el manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do produto.
- O dispositivo pode ser utilizado por crianças de 8 anos e pessoas com capacidade física, sensorial ou mental diminuída ou falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionados ou recebam instruções relativas à utilização do dispositivo de um modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o dispositivo. As crianças não poderão realizar a limpeza ou o manutenção reservadas aos adultos. Sempre assegure o dispositivo de forma segura.
- Em caso de necessidade de proteção adicional, recomendamos a instalação de um dispositivo diferencial residual (DDR) no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Este DDR deve ter uma corrente de funcionamento residual nominal inferior a 30 mA. Obtenha aconselhamento junto ao seu instalador.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outros finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Uma unidade é um aquecedor para uso em áreas externas cobertas.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Se utilizar o dispositivo numa casa de banho, retire a ficha da tomada da parede após a utilização. A presença de água pode resultar num risco de ferimentos pessoais ou danos no dispositivo mesmo quando ligado.
- Não utilize um temporizador ou qualquer outro sistema de controlo remoto separado que controle o dispositivo automaticamente.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.
- Não cubra o dispositivo.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação.
- Não insira objetos estranhos nas aberturas de ventilação.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.

### Segurança eléctrica

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Interrupteur à cordon             | • Tirez une fois sur le cordon pour allumer l'appareil (1500 W).                          |
| 2. Tête de chauffage                 | • Tirez à nouveau sur le cordon pour éteindre l'appareil.                                 |
| 3. Base chauffante                   |   |
| 4. Tube inférieur                    | • Montez le tube inférieur sur la base chauffante avec quatre vis (M6*35mm).              |
| 5. Cache décoratif                   | • Glissez le cache décoratif sur le tube inférieur pour le placer sur la base chauffante. |
| 6. Support de câble 1                | • Placez le premier support de câble sur le tube inférieur.                               |
| 7. Tube du milieu                    | • Montez le tube supérieur sur le tube du milieu avec trois vis (M5*6mm).                 |
| 8. Support de câble 2                | • Placez le second support de câble sur le tube supérieur.                                |
| 9. Tube supérieur (tubo de prolonga) | • Montez le tube supérieur sur le tube du milieu avec trois vis (M5*6mm).                 |
| 10. Support de câble 3               | • Montez le tube supérieur sur le tube supérieur utilisant des parafus (M5*6mm).          |
|                                      | • Guidez le cordon d'alimentation dans les trois supports de câble.                       |

### Suporte

Se necesitan de ayuda adicional o tiver comentarios o sugerets, por favor visite [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Contacto

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Bajos

### Nettoyage et entretien

**Advertisement!**

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- N'utilisez pas l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'essayez pas de réparer l'appareil.
- N'essayez pas de réparer l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'essayez pas de réparer l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'essayez pas de réparer l'appareil, le cordon d'aliment

## Polski - Opis

Grzejnik tarasowy to urządzenie służące do komfortowego ogrzewania zadaszonych terenów zewnętrznych.

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Przewłącznik połączony          | <ul style="list-style-type: none"><li>Pociągnij przewód jednokrotnie w celu włączenia urządzenia (1500 W).</li> <li>Pociągnij przewód ponownie w celu wyłączenia urządzenia.</li></ul>         |
| 2. Głowica grzejnika               |  |
| 3. Podstawa grzejnika              | <ul style="list-style-type: none"><li>Zamontuj dolną rurę do podstawy grzejnika za pomocą czterech śrub (M6*55mm).</li></ul>   |
| 4. Dolna rura                      | <ul style="list-style-type: none"><li>Przesuń pokrywę dekoracyjną nad dolną rurą, aby umieścić ją na podstawie grzejnika.</li></ul>  |
| 5. Pokrywa dekoracyjna             | <ul style="list-style-type: none"><li>Umieść przewiąz podpórę przewodu na dolnej rurze.</li></ul>  |
| 6. Podpora przewodu 1              | <ul style="list-style-type: none"><li>Zamontuj środkową rurę na dolnej rurze za pomocą trzech śrub (M5*6mm).</li></ul>   |
| 7. Śródkowa rura                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Umieść drugą podpórę przewodu na środkowej rurze.</li></ul>  |
| 8. Podpora przewodu 2              | <ul style="list-style-type: none"><li>Zamontuj górną rurę na środkowej rurze za pomocą trzech śrub (M5*6mm).</li> <li>Umieść trzecią podpórę przewodu na górnej rurze.</li></ul>               |
| 9. Górna rura (rura przedłużająca) | <ul style="list-style-type: none"><li>Zamontuj głowicę grzejnika na górnej rurze za pomocą dwóch śrub (4*10mm).</li> <li>Przewodząc przewód zasilający przez trzy podpory przewodów.</li></ul> |
| 10. Podpora przewodu 3             |  |

### Bezpieczeństwo

#### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby bez braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub jest zostały pominiętoowane, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób jeśli rozumiemy ewentualne ryzyko. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jako dodatkową ochronę zaleca się zamontowanie wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) w obwodzie elektrycznym zapewniającym zasilanie w łazience. Wartość znamionowego roboczego prądu różnicowego wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) nie może być większa niż 30 mA. Należy skonsultować się z instalatorem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie jest nagrzewnicą do stosowania w zadaszonych obszarach zewnętrznych.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wazien, pryszniców, zlewozbiw lub innych zbiorników napełnianych wodą.
- W przypadku korzystania z urządzenia w łazience wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego po użyciu. Styczność z wodą może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, nawet jeśli jest ono wyłączone.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Nie przykręcać urządzenia.
- Nie blokować otworów wentylacyjnych.
- W otworach wentylacyjnych nie wolno umieszczać przedmiotów.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.

#### Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia urządzeniem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę o odpowiednim poziomie uprawnieńiami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszaj urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do poślizgnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczaj do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.

#### Czyszczenie i konserwacja

#### Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.
- Wyczyć wylot powietrza za pomocą odkurzacza.

#### Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

#### Kontakt

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia

## Čeština - Popis

Terasový ohřívač je zařízení používané k zajištění komfortního vytápění v zastřešených venkovních prostorách.

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Tahový vypínač                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Jedním zatažením za řídící zařízení zapnete (1500 W).</li> <li>Opakováním zatažením za řídící zařízení vypnete.</li></ul>                  |
| 2. Hlava přímotopu                  |  |
| 3. Základna přímotopu               |  |
| 4. Spodní část nohy                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Spodní část nohy namontujte do základny přímotopu pomocí čtyř šroubů (M6*55mm).</li></ul>  |
| 5. Ožďobný kryt                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Nasaďte ožďobný kryt na spodní část nohy a umístěte jej do základny.</li> <li>Uložte první držák kabelu na spodní část nohy.</li></ul>     |
| 6. Držák kabelu 1                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Namontujte střední část nohy na spodní část pomocí tří šroubů (M5*6mm).</li></ul>  |
| 7. Střední část nohy                | <ul style="list-style-type: none"><li>Uložte druhý držák kabelu na střední část nohy.</li> <li>Namontujte vrchní část nohy na střední část pomocí tří šroubů (M5*6mm).</li></ul> |
| 8. Držák kabelu 2                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Uložte třetí držák kabelu na vrchní část nohy.</li></ul>   |
| 9. Vrchní část nohy (vysovací část) | <ul style="list-style-type: none"><li>Namontujte hlavu přímotopu na vrchní část pomocí dvou šroubů (4*10mm).</li> <li>Elektrický kabel veďte třemi držáky.</li></ul>             |
| 10. Držák kabelu 3                  |  |

### Bezpečnost

#### Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovávejte pro pozdější použití.
- Vyrobcem není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržením zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je jim poskytován dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a pokud chápu související rizika. Děti by se zařízením neměly bít. Čištění a užívatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Pro dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu příslušného elektrínu do koupelny proudový chránič (RCD). Tento proudový chránič RCD musí mít jmenovité zbytkový proud maximálně 30 mA, 0 radu poškoďte nebo instalována.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákolí část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Jednotka je ohříváč pro použití v zastřešených venkovních prostorách.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Pokud zařízení používáte v koupelně, po použití vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky. Výslyk vody může způsobit riziko osobního poranění nebo poškození zařízení v případě, že je zařízení vypnuté.
- Nepoužívejte čerpadl ani samostatný systém dálkového ovládní, které zařízení automaticky zapíná.
- Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.
- Zařízení neztvářejte.
- Nezaskrýpávejte ventilací otvory.
- Do ventilačních otvorů nezasouvajte cizí předměty.
- Zařízení postavte na stabilní, rovny povrch.

#### Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Doplňt k zásuvkě odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřefenšlejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího obvodu.

#### Čištění a údržba

#### Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.
- Vypust proudů vzduchu čistěte pomocí vysavače.

#### Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

#### Kontakty

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

## Magyar - Leírás

A teraszfűtés egy olyan berendezés, amely fedett kültéri területek komfortfűtésére szolgál.

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Húzószínsóros kapcsoló     | <ul style="list-style-type: none"><li>Húzza meg a zsinórt egyszer a készülék bekapcsolásához (1500 W).</li> <li>Húzza meg újra a zsinórt a készülék kikapcsolásához.</li></ul>  |
| 2. Fűtőfej                    |   |
| 3. Fűtőegység alja            |   |
| 4. Alsó cső                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Szerelje fel az alsó csövet a fűtőegység alája a négy csavar segítségével (M6*55mm). Csúsztassa rá a díszítő burkolatot az alsó csőre, hogy az érintkezés a fűtőegység aljával.</li></ul>                 |
| 5. Díszítő burkolat           | <ul style="list-style-type: none"><li>Helyezze el az első kábelelőgőztől az alsó csőre.</li></ul>   |
| 6. Kábelelőgőzt 1             | <ul style="list-style-type: none"><li>Szerelje fel a középső csövet az alsó csőre a három csavar segítségével (M5*6mm).</li></ul>   |
| 7. Középső cső                | <ul style="list-style-type: none"><li>Helyezze el a második kábelelőgőzt a középső csőre.</li></ul>   |
| 8. Kábelelőgőzt 2             | <ul style="list-style-type: none"><li>Szerelje fel a felső csövet a középső csőre a három csavar segítségével (M5*6mm).</li></ul>   |
| 9. Felső cső (kihúzóható cső) | <ul style="list-style-type: none"><li>Helyezze el a harmadik kábelelőgőzt a középső csőre.</li> <li>Szerelje fel a fűtőfejet a felső csőre a két csavar segítségével (4*10mm).</li> <li>Vezesse át a tápkábelt a három kábelelőgőzön.</li></ul> |
| 10. Kábelelőgőzt 3            |   |

### Biztonság

#### Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye a kézikönyvet, hogy szükség esetén belendíthessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megfogalmazása vagy a termék nem rendelkezésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A készüléket 8 év alatti gyermek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy a használatra vonatkozó tapasztalatát és tudását nem rendelkező személy csak felügyelettel vagy a készülék biztonságos módon való használatára vonatkozó utasítások birtokában és a veszélyek tudomásul vételével használhatja. A termék nem játékszer. A tisztálátás és karbantartást nem végezheti gyermek felügyelet nélkül.
- A további védelem érdekében azt ajánljuk, hogy használjon áram-védőkapcsolót (RCD) a földszintes elektromos áramkörön. Az RCD névleges áramának üzemi áramerőssége nem lehet nagyobb, mint 30 mA. Továbbá tanácsot a telepítést végző szakembertől kaphat.
- A további védelem érdekében azt ajánljuk, hogy használjon áram-védőkapcsolót (RCD) a földszintes elektromos áramkörön. Az RCD névleges áramának üzemi áramerőssége nem lehet nagyobb, mint 30 mA. Tovább tanácsot a telepítést végző szakembertől kaphat.
- Csak rendeltetés szerinti használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kizárókéven feltüntetettől kisebb célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Az érzégy fedett kültéri területen használható fűtőberendezés.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókatgyó vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ha a készüléket a fürdőszobában használja, használjon után házza ki a dugót az aljzatból. A víz jelenléte személyt sérülés vagy a készülék megrongálódásának veszélyét rejti magában, még akkor is, ha a készülék kikapcsolt állapotban van.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távvezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Vigyázzon, hogy a készüléket nem érje víz vagy nedvesség.
- Ne fedje le a készüléket.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Ne helyezzen idegen tárgyat a szellőzőnyílásokba.
- Helyezze a terméket stabil alá felületre.

#### Elektromos biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hibá esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kisse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cserélneti a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyez-e a termék adatlapján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.

### Tisztítás és karbantartás

#### Felügyeletelési

- Tisztítsa vagy karbantartsa előtt mindig kikapcsolja k a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és szúrolószernek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, szerelje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölközővel.
- A legáramlás kimenetet porszívóval tisztítsa.

#### Támogatás

Ha további regisztráre vagy szolgálde, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support) weboldalt

#### Kapcsolat

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

## Română - Descrierea

Incălzitorul de terasă este un dispozitiv folosit pentru a oferi încălzire confortabilă în zonele exterioare acoperite.

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Comutator cu cordon            | <ul style="list-style-type: none"><li>Trageți de cordon o dată pentru a porni dispozitivul (1500 W).</li> <li>Trageți de cordon din nou pentru a opri dispozitivul.</li></ul>   |
| 2. Capul radiator                 |   |
| 3. Bază de radiator               |   |
| 4. Tub inferior                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Montați tubul inferior în baza de radiator folosind patru șuruburi (M6*55mm).</li></ul>   |
| 5. Capac decorativ                | <ul style="list-style-type: none"><li>Glisați capacul decorativ peste tubul inferior, pentru a-l așeza în baza de radiator.</li></ul>   |
| 6. Suport de cablu 1              | <ul style="list-style-type: none"><li>Așezați primul suport de cablu pe tubul inferior.</li></ul>   |
| 7. Tub median                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Montați tubul median în tubul inferior folosind trei șuruburi (M5*6mm).</li></ul>   |
| 8. Suport de cablu 2              | <ul style="list-style-type: none"><li>Așezați al doilea suport de cablu pe tubul median.</li></ul>  |
| 9. Tub superior (tub prelungitor) | <ul style="list-style-type: none"><li>Montați tubul superior în tubul median folosind trei șuruburi (M5*6mm).</li></ul>   |
| 10. Suport de cablu 3             | <ul style="list-style-type: none"><li>Așezați al treilea suport de cablu pe tubul superior.</li> <li>Montați capul radiator în tubul superior folosind două șuruburi (4*10mm).</li> <li>Glidați cablul de la rețea prin cele trei suporturi de cablu.</li></ul> |

### Șiguranță

#### Instrucțiuni generale de șiguranță

- Citiți manualul de operare înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de șiguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare cu condiția să fie supravegheați și instruiți privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și dacă au înțeles pericolole inerente utilizării. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie realizate de copii ne-supravegheați.
- Pentru un plus de protecție, vă sfătuim să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baza cu electricitate. Acest RCD trebuie să aibă un curent de operare rezidual nominal de cel mult 30 mA. Cereți sfatul electricianului în acest sens.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Unitatea este un încălzitor pentru utilizarea în zonele exterioare acoperite.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul lângă câș, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Dacă utilizați dispozitivul într-o baie, scoateți ștecherul de alimentare de la rețea din priză după utilizare. Prezența apei poate prezenta riscul de ranire sau de deteriorare a dispozitivului, chiar și când acesta este oprit.
- Nu utilizați un temporizator sau telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezeții.
- Nu acoperiți dispozitivul.
- Nu blocați gurile de aerisire.
- Nu introduceți obiecte străine în fantele de ventilație.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.

#### Instrucțiuni privind șiguranța electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi defacut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconecțați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unui probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparați autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu depășiți dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate înclaci cablul electric.
- Nu înmertați dispozitivul, cablul electric sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul ne-supravegheat când ștecherul electric este conectat la alimentarea de la rețea.

### Curățarea și întreținerea

#### Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți ștecherul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau alte lichide.
- Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă umezită și moale.
- Curățați rețeaua fluxului de aer cu ajutorul unui aspirator.

#### Suport

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

#### Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Țările de Jos